

|    | Name.                                                 | Totem.                                     | Family.                                                                         | Wi-sa'na.                                            | Nickname.                         | Translation.                                              | Remarks.                                                                                                     |
|----|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 61 | Henry Mackenzie.                                      | Kingfisher<br>(very distant<br>relatives.) | Aya'ndokwe                                                                      | Ni'gik (otter).                                      | (none).                           |                                                           |                                                                                                              |
| 62 | Ben Mackenzie.                                        | "                                          | "                                                                               | Kaka'okanedji'si<br>(song sparrow).                  | (none).                           |                                                           |                                                                                                              |
| 63 | Flora Jane Mackenzie.                                 | "                                          | "                                                                               | Bine'cje (small dark<br>blue bird).                  | Widjigi'sa.                       | (Baby talk).                                              |                                                                                                              |
| 64 | Maggie (Paul) Petraut<br>(sister of Frances<br>Paul). | Kingfisher.                                | Kamino'kama.                                                                    | Papa'panongsi<br>(winter hawk).                      | Sa'segi'jigo'k'we.                | "Proud daylight wo-<br>man."                              | sa'sega "well dressed."                                                                                      |
| 65 | Louise Egwuna.                                        | Loon.                                      | Wabi-mok'wa.                                                                    | Pine' (partridge).                                   | Ma'ma'wegi'jigo'k'-<br>we.        | "Entire daylight wo-<br>man."                             |                                                                                                              |
| 66 | Sandy Teidji<br>(her son).                            | Caribou.                                   | Tei'dji.                                                                        | Mys (moose).                                         | Wa'wite.                          | (No meaning; his own<br>baby talk).                       |                                                                                                              |
| 67 | Cecile Baker<br>(half-breed).                         | Loon.                                      | Wabi-mok'wa.                                                                    | Oma'kaki (toad).                                     | Pi-ta'bano'k'we.                  | "Early dawn woman."                                       | Born early in the<br>morning.                                                                                |
| 68 | Frank Baker<br>(half-breed).                          | "                                          | "                                                                               | Wuro'gi (great blue<br>heron).                       | Skwe'n'gi'e.                      | "Round guts."                                             | The child used to<br>utter this word.                                                                        |
| 69 | Walter Baker<br>(half-breed).                         | "                                          | "                                                                               | Ki'no'wana'geci'e<br>(white throated spar-<br>row).  | Sa'ganac.                         | "Englishman."                                             | Because he is half<br>English.                                                                               |
| 70 | Mathias Neb'ne'-<br>gwun'e.                           | "                                          | Nebane'gwun'e.                                                                  | (?)                                                  | Te'ndu.                           | (No meaning; baby<br>talk).                               | Old father showed<br>the baby when<br>two days old to<br>his brother baby<br>and he said "That's<br>Te'ndu!" |
| 71 | Aleck Mathias.                                        | "                                          | "                                                                               | No'nokas (wood-<br>pecker).                          | Kiji'bide'gi'ekp-<br>wini'ni.     | "Going fast sky man."                                     | Condition of sky;<br>in addition "man,"<br>so he may grow<br>big and strong.                                 |
| 72 | Miles Mathias.                                        | "                                          | "                                                                               | Ki'no'wanage'ci'e.<br>(white throated spar-<br>row). | Ma'negi'jik.                      | "Lots of days."                                           | So named that he<br>might live long.                                                                         |
| 73 | Michel Mathias.                                       | "                                          | "                                                                               | Kaka'bici (mouse owl).                               | Kteimi'guan.                      | "Big feather," "quill."                                   | To make him grow<br>strong and big<br>like a quill.                                                          |
| 74 | Mary Ann White Bear<br>(dead).                        | "                                          | Wabi-mok'wa.                                                                    | (?)                                                  | Ni dja'ni dje'.                   | (No meaning; baby<br>talk).                               |                                                                                                              |
| 75 | Mrs. John Teidji.                                     | Ki'nu'ze<br>"Pike."                        | Nebane'gwun'e<br>(by permission,<br>as his daughter<br>married John<br>Teidji). | Cko'kadek (gold finch).                              | We'ndoki'ga'boi'<br>kwe.          | "Come to earth and<br>stand towards day-<br>light woman." | From Whitefish<br>band.                                                                                      |
| 76 | John Teidji (dead).                                   | Caribou.                                   | Nebane'gwun'e<br>(by permission).                                               | Pabi'gomokaki<br>(rough-back toad).                  | Tei'dji.                          | (No meaning).                                             |                                                                                                              |
| 77 | Emma Teidji.                                          | "                                          | "                                                                               | Ki'no'wanage'ci'e<br>(white throated<br>sparrow).    | Ka'gaga'bano'-<br>k'we.           | "Forever daylight<br>woman."                              |                                                                                                              |
| 78 | Annie Teidji<br>(illegitimate).                       | "                                          | "                                                                               | Ca'gguc (mink).                                      | (none; too young).                |                                                           |                                                                                                              |
| 79 | Ned White Bear.                                       | Loon.                                      | Wabi-mok'wa.                                                                    | Ke'ke'k (sparrow<br>hawk).                           | Ni-da'wegi'jik<br>Abi'nodji'tjie. | "Both sides daylight."<br>"Little boy."                   |                                                                                                              |